

Document: EB 2020/131(R)/R.40  
Agenda: 5(d)  
Date: 4 December 2020  
Distribution: Public  
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

## تمديد التفويض بالسلطات المحدد زمنياً من أجل الموافقة على الانحراف عن سياسة الصندوق بشأن إعادة هيكلة المشروعات ومقترح أدوات التنفيذ الأسرع لاستهلال المشروعات

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

**Deirdre Mc Grenra**

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية  
والعلاقات مع الدول الأعضاء

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374  
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

**Thomas Eriksson**

مدير شعبة سياسات العمليات والنتائج  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2425

البريد الإلكتروني: t.eriksson@ifad.org

**Ruth Farrant**

مديرة شعبة خدمات الإدارة المالية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2281

البريد الإلكتروني: r.farrant@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الحادية والثلاثون بعد المائة

روما، 7-9 ديسمبر/كانون الأول 2020

للموافقة

## توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى النظر في التوصية الواردة في الفقرة 5، والموافقة عليها. وتبقى بقية الأحكام الواردة في الوثيقتين EB 2018/125/R.37/Rev.1 و EB 2018/125/R.38 على حالها دون تغيير. وستبقى هذه التفويضات بالسلطات سارية المفعول حتى الدورة الرابعة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي (ديسمبر/كانون الأول 2021)، وستخضع للتجديد وفقاً لتقدير المجلس التنفيذي.

## أولاً - المقدمة

- 1- وافق المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2018<sup>1</sup> على سياسة الصندوق بشأن إعادة هيكلة المشروعات، ومقترح أداتي التنفيذ الأسرع لاستهلال المشروعات. وتم تصميم هاتين السياستين بهدف تحسين أداء تنفيذ المشروعات ودعم الفعالية الإنمائية من خلال تعزيز المرونة والرشاقة في الاستجابة لتحديات التنفيذ.
- 2- وللاستجابة لأثر جائحة كوفيد-19 على المزارعين الريفيين والمجتمعات الريفية، وللسياسات التي اعتمدها البلدان نتيجة لذلك، وافق المجلس التنفيذي<sup>2</sup> على تفويض بالسلطات محدد زمنياً لرئيس الصندوق - حتى الدورة الحادية والثلاثين بعد المائة - للموافقة على الانحرافات عن سياسة الصندوق بشأن إعادة هيكلة المشروعات، ومقترح أداتي التنفيذ الأسرع لاستهلال المشروعات.
- 3- وقد حققت هذه التدابير الاستثنائية كفاءات، ولا سيما التمكين من تمديد العديد من المشروعات<sup>3</sup> أو تمويلها مسبقاً لضمان إمكانية تخصيص الأموال على الرغم من التحديات المتعلقة بكوفيد-19.
- 4- وبالنظر إلى توقيت الموافقات الأخيرة على المشروعات، تتوقع الإدارة أن تؤدي آثار كوفيد-19 إلى طلب المزيد من الإعفاءات في عام 2021 أكثر مما كان عليه الحال في عام 2020. لذلك، يُقترح إنشاء تفويض إضافي بالسلطات محدد زمنياً حتى دورة المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2021، أو من خلال تصويت بالمراسلة حسب الاقتضاء.

## ثانياً - التوصية

- 5- استجابة للاحتياجات الناشئة نتيجة لجائحة كوفيد-19، فإن المجلس التنفيذي مدعو بموجب هذا تفويض رئيس الصندوق، لمدة 12 شهراً إضافياً حتى الدورة الرابعة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي، بسلطة الموافقة على الانحرافات عن سياسة الصندوق بشأن إعادة هيكلة المشروعات، ومقترح أداتي التنفيذ الأسرع لاستهلال المشروعات على النحو التالي:

- (1) سياسة الصندوق بشأن إعادة هيكلة المشروعات: (أ) إعادة تخصيص المبالغ من المُلغيات بما يتجاوز فترة 12 شهراً متتالياً من تاريخ الإلغاء وإعادة الالتزامات بالمبالغ من المشروعات التي يتبقى فيها أقل من سنة واحدة قبل موعد الإنجاز؛ (ب) الإلغاء الإلزامي لمخصصات أي مشروع إذا لم يبدأ سريان مفعول اتفاقية التمويل خلال 18 شهراً من موافقة المجلس التنفيذي، أو إذا لم يبدأ صرف التمويل خلال 18 شهراً من تاريخ بدء سريان مفعول اتفاقية التمويل.
- (2) مقترح أداتي التنفيذ الأسرع لاستهلال المشروعات: الإعفاء من القاعدة التي تستدعي الموافقة على مرفق التنفيذ الأسرع للاستهلال قبل ستة أشهر على الأقل من موافقة المجلس التنفيذي على المشروع.

<sup>1</sup> انظر الوثيقتين EB 2018/125/R.37/Rev.1 و EB 2018/125/R.38.

<sup>2</sup> انظر الوثيقة EB 2020/129/V.B.C.2/Rev.1.

<sup>3</sup> مشروعات في كوت ديفوار ونيجيريا وبنن وتوغو.